ТЕХНОЛОГИЯ ИСПРАВЛЕНИЯ ОШИБОК НА УРОКЕ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

Томашук Наталья Владимировна
старший преподаватель
кафедры теории и практики английского языка,
ГГУ имени Ф.Скорины,
г. Гомель, Республика Беларусь

Технология исправления ошибок является элементом технологии обучения, которая в свою очередь связана с научным подходом к тому, как учить: на основе каких принципов, с помощью каких методов и методических приемов, какова должна быть организация обучения, какие факторы нужно учитывать, как их учитывать при обучении иностранному языку, чтобы получить наилучший педагогический эффект в определенных конкретных условиях.

Важным элементом технологии проведения урока иностранного языка является **исправление ошибок учащихся**. Даже при тщательной профилактике ошибок, их не удается полностью избежать.

Исходя из того, как преподаватель исправляет ошибки, З.М. Цветкова дала своеобразную классификацию учителей.

Первую категорию она назвала ***«тиграми в засаде».*** Учитель как бы предвкушает ошибку как очередной повод для педагогических нотаций. Такой учитель никогда не сможет стать сотрудником учащимся и создать атмосферу доверительного общения.

Методическая несостоятельность «тигра в засаде» стала своеобразным символом порочного преподавания иностранного языка, когда боязнь сделать ошибку мешает коммуникативной деятельности, ведет к психологической задавленности.

В противовес «тигру» появились два типа преподавателей, которых З.М. Цветкова назвала ***«равнодушниками»*** *и* ***«подкладывающими»****.*

Первые, ***«равнодушники»,*** зачастую вообще игнорируют ошибки учащихся. Они работают под девизом: лишь бы не молчали, и тем самым поощряют «структурную и лексическую безответственность».

Вторые, ***«подкладывающие»***, чувствуя любое затруднение учащихся, подсказывают правильный вариант либо сразу, как только сделана ошибка, либо даже не дожидаясь ее возникновения. При этом у учителя последнего типа возникает иллюзия, что учащиеся владеют языком вполне сносно, в то время как любая реальная коммуникативная ситуация свидетельствует об обратном, к немалому изумлению учителя.

По параметру отношения к ошибкам оптимален четвертый тип учителя ***«учитель-сотрудник***», который при возникновении ошибки подсказывает *«зону»,* где надо искать правильный ответ и оставляет учащегося в *«ответственном одиночестве»*, позволяя ему самому решить языковую или коммуникативную задачу.

Если преподаватель убежден, что ученик может быстро исправить ошибку, нет нужды даже указывать ее зону. Достаточно простого сигнала, что ошибка совершена, например, *фразы «Sorry?» или вопроса-переспроса,* или *повторения начала фразы до того места, где была сделана ошибка*. Коррекция носит индивидуальный характер. Если же нет уверенности, что ошибка будут

самостоятельно исправлена, но при этом преподаватель знает наверняка, что ученик помнит правило, то достаточно указать зону ошибки.

Это можно сделать с помощью:

— *мимики / жеста.* Жест наиболее эффективен при коррекции фонетических и грамматических ошибок. Жестом можно указать на правильную артикуляцию звука, подчеркнуть его долготу или краткость, подсказать порядок слов, временную форму, число и т.п.

— *названия языкового явления «tense», «article»;*

— *дословного перевода* «He *want*...» «Он *хочу*» или «Send children to bed» «Уложи *каких-нибудь* детей спать»

— *уточнения содержания высказывания:* «I *lived* here for ten years» — «Do you still live here? What about the tense form?»

— *частичного перевода:* «I want *to study* children» — «*изучать* детей или *обучать* их?»

Исправлять сразу или после?

Immediate correction (немедленное исправление ошибок)

Предположим, класс отрабатывает новую тему. Ученик допускает ошибку, связанную с новой темой. Учителю однозначно стоит вмешаться, и чем быстрее, тем лучше. В противном случае однажды неправильно усвоенный материал учащимся будет сложно выбросить из головы. И не только тому учащемуся, который допустил ошибку, но и тем учащимся, которые ее слышали несколько раз.

Прибегать к *немедленному исправлению ошибок* следует, если:

— это ошибка, а не оговорка (ученик употребляет неверную форму больше одного раза);

— ошибка связана с новой темой и другие ученики тоже могут ее допустить;

— ошибка искажает смысл высказывания;

— исправление ошибки не занимает много времени и не требует дополнительных объяснений.

Post-speaking correction (отложенное исправление ошибок)

Развернутый ответ на вопрос, аргументированное мнение и подготовленное монологическое высказывание требуют другого подхода. В данном случае учителю в первую очередь следует обращать внимание на то, соблюдена ли тема высказывания, не нарушена ли логика и достигнута ли коммуникативная цель. К другим ошибкам можно вернуться позже или, в некоторых случаях, можно не исправлять, если не затруднено понимание.

Для *отложенного исправления ошибок (post-speaking correction)* следует ***фиксировать их на листочке*** во время ответа учащегося, а после указать ученику зону, где допущена ошибка, чтобы он исправил ее самостоятельно.

В обоих случаях, если же преподаватель сомневается, что ученикам известно правило или что они его помнят, *необходим развернутый комментарий.* Он может представлять собой правило или же трактовку конкретных примеров. При этом привлекается внимание всей группы. Такая коррекция совмещается с предупреждением аналогичной ошибки у остальных обучаемых.

Овладение технологией обучения должно быть в центре внимание при подготовке будущих учителей — студентов факультета иностранных языков. Так же требуются определенные усилия самих учителей по совершенствованию технологии обучения, путем повышения квалификации, самообразования, чтения специальной методической литературы, участия в профессиональных

мастер-классах и семинарах, обмена профессиональным опытом с коллегами.